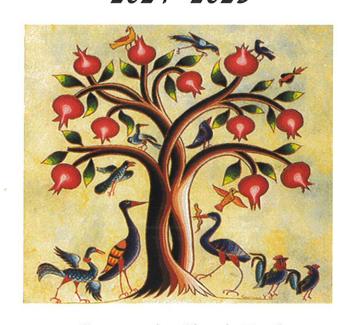
ספר הזכרון

Book of Remembrance 5785 2024- 2025



Congregation Shaarie Torah
920 NW 25th Avenue
Portland, OR 97210
503-226-6131
Shaarietorah.org

Yizkor Observances 2024/ 2025

Yom Kippur October 12, 2024

Shemini Atzeret October 24, 2024

8th Day of Pesach April 20 2025

> Shavuot June 3, 2025



"Into Your hands I commit my spirit" -Psalm 31

Dedicated to the memory of those loved ones in our community who have been summoned to the Academy of Heaven during the past year. In love and reverence we recall their names with the pledge that their memories will live on in our hearts.

Ben Aaron

Barry Kaine

Wilma Jane Balick

Harvey Kash

Lee Berne

Howard LeVant

Bernard Brown

Jerome Newman

Lillian Burka

Kathryn Pearson

Frieda Gass Cohen

Elaine Salberg

Don Eichman

Paul Martin Sherman

David Goldfoot

Thelma Solomon

Aaron Hamill

Sara Lee Starks

Eunice Hasson

Barbara Steinbock

Gunter Hiller

Shelli Stern

Jack Hines

Eugene Stillman

Ralph Hockley

Sharon Straus

Jane Hytowitz

Ronald Subotnick

Jerry Israel

Marvin Wolf

Sara Japhet

All those who have fallen since

Bernard Jolles

October 7, 2023

Judith Verdi Alberton & her children, Edmond Alberton & Jessica Alberton Hanely

remember:

Laurence Alberton

Edmond Cohen Alberton

Nadine Nathan Alberton

Eunice Hasson

Syril Auerbach Peterson

Jack Verdi

Simone Verdi

Joseph Mullins

The Angel Family remembers:

Harold Angel

Belle Angel

Jack Gilbert

Sarah Gilbert

Leon Angel

Goldie Malka Angel

Roz Aronson remembers:

Gunter Heinz Hiller

Barry, Karla & Molly

Benson remember:

Betty Benson

Eloise Kay

Irene Bernstein

Melvin Benson

Morrie Charnekar

Minnie "Mickey" Charnekar

Raymond Bernstein

Warren Reinhardt

Lillian Greenstein

Nathan Greenstein

Louis Benson

Pearl Benson

Julius Kopachevsky

Bertha Brudnick

Barney Charnekar

Molly Charnekar

Morris Bernstein

Kate Bernstein

Jay Goldstein

Estelle Goldstein

Jerry Weiner

Louis Rubin

Morris Kay

Burt Solomon

Larry Rubin

Ruth Rubin

Sam Weiner

Vivian Weiner

Janice Wolff

Ms. Mimi Berlin & Family

remember:

Dr. Byron S. Berlin

Lillian Zaretsky Berlin

Craig and Jan Berne

remember:

Sam & Rose Bank

Frank & Lee Berne

Charles & Pauline Bernstein

Claudia Fenton

Louis & Edna Fenton

Howard Fenton

Pam Fenton

Michael Laufer

Adele Feingold

Ronnie Wood

Mel Wasserman

Joseph & Mary Wasserman

Rosalie, Keith, Arielle & Avi Berne

remember:

Frank Berne

Charles Bernstein

Pauline Bernstein

Adele Feingold

Louis Fenton

Edna Fenton

Pam (Sami) Fenton

Shimon Gillman

David Gillman

Bernard Gillman

Rose Gillman

Edith Jacobus

Arthur Jacobus

Rene Jacobus

Michael Laufer

Ronnie Wood

Phillip & Rosalyn Bloom

remember:

Carl Bloom

Rose Bloom

Nathan Levi

Sarah Levi

Gilbert Bloom

Sanford Bloom

Loretta Bloom

Barbara Franklin

Don Franklin

Cheryl Levi

Ora Botwinick & Bruce Goldberg

remember:

Rabbi Yitzchak Kalman Botwinick

Herman Goldberg

Lori Ann Burd remembers:

Gershon Binyamin Burd

Zlota Lilian Burd

Leonard & Sally B. Burda

remember:

Murray Schnitzer

Samuel Burda

Sophie Burda

Alfred Burda

Myriam Burda

Harvey Joel Schnitzer

Faye Schnitzer

Irene & Charles Cancilla

remember: Sylvia Katz

Al Katz

Tillie Baderman

Louis & Anna Katz

Leza & Sam Cohen

Joel Cohen

Brianah Caplan remembers:

Cantor Barry Caplan

Rabbi Micah Caplan

Lynne & Mitch Cohen

remember:

Dora Burka

Harry Burka

Norman H. Burka

Nathan Cantor

Rebecca Cantor

Julius Cohen

Sanford M. Cohen

Thelma F. Cohen

Yetta Cohen

Alfred Hely

Sophie Hely

I. Harry Kaplon

Phil & Bobbie Cohen

remember:

Abe Saltman

Shirley Saltman

Mary Cohen

Max Cohen

Anna Tenenbaum

David Tenenbaum

David & Leslie Cohen & Family

remember:

Sid & Ann Carl

Ben & Mae Cohen

Susan Carl

Judith Cohen

Richard & Ellen Cohen

remember:

Reva Cobin Singer

David Singer

Benjamin Cohen

Frieda Gass Cohen

Joseph Gass

Zirl Gass

Sam Menashe

Lillian Gass Menashe

Beverly Rosenberg Robinson

Wendy & Mark Comstock

remember:

Robert Todd Lewis

Sadie B. Lewis

Max S. Lewis

William Leveton

Edward Comstock

Frances Leveton Jaffe

Joy Wexler

Leona Berlow

Besse E. Harris

Harry Hall

Bennett I. Alberts

Ben Hall

Dolores Lewis

Tove J. Hall

Bill & Rosalind Cooper & Family

remember:

Alfred L. Shenker

Anne S. Shenker

Michael R. Shenker

Frank H. Cooper

Jean M. Cooper

Carol Danish remembers:

Seymour Danish

Mark Danish

Estelle Danish

Max Danish

Francine Danish Altman

Morris Miller

Suretta Miller

Cantor David Rosenberg

Sheldon Director remembers:

Sheri Director

Morris Director

Rebecca Director

Abe Stone

Esther Stone

Annette Demsey & Erik

Richmond remember:

Lillian Wolfe Clyde

Helen Rankin Demsey

Clement Otis Demsey

John Bryant Dunlap

Dorothy Dunlap

Harry Richmond

Pauline Bookspan Richmond

Norma Morrison Wolfe

Albert Elgin Wolfe

Donna Mae Wolfe Winkler

John Harold Calvin



Charlene Director & Barbara

Hasson remember:

Morris Director

Rebecca Director

Martin Zell

Mike Seaborg

Allan & Char Weinstein

Eva & Irv Walleston

Sid & Sue Carl

Anne Carl

Edy Dorsen remembers:

Dr. Michael Dorsen

Pearl Pripas

Anna Pripas

Nathan Pripas

Rose Zimmer

Simon Zimmer

The Erlich Family remembers:

Kate Erlich

Robert Erlich

Ruth NepomErlich

Manuel Nepom

Tillie Nepom

Norman Nepom

Lila Duncan remembers:

Bessie Breall

Frieda Breall

Harry E. Breall

Max Breall

Nicholas Duncan

Stanley Held & Karen Fletcher

remember:

Selda Held

Morton Held

Deanna Ray Held Nussbaum

Olive Fletcher

Arthur Fletcher

Terry Fletcher

Barbie, Michael, & Gary Enkelis

remember:

Milt & Cissi Carl

Nate & Gussie Carl

Shirley & Arnie Enkelis

Bessie & Nate Enkelis

Marvin Enkelis

Mary Goldstein

Myron Seaborg

Sam Shaw

Rose & Ben Shnitka

Joe & Goldie Weinstein

Sam Shaw

Tobi Feves remembers:

Marilyn Feist

Martin (Marty) Feist

Edward H. Feves

Dave Feves

Ruth Feves

Bob Leveton

Jerry Leveton

Jerome Newman

Benjamin Witt

Ruth Witt

Harvey Frankle &

Jackie Pelner -Frankle

remember:

Anna Leshovti Frankle

Arlene Frankle

Hyman Frankle

Irving Frankle

Leah Frankle

Selma Bodarsky

Chaya Friedel

Raphael Friedel

Louis Greenberg

Shirley Greenberg

Anna Malsky

Chaim Yudle Malsky

Isaac Malsky

Frymcha Pelner

Morris Pelner

Nathan Pelner

Esther Pelner

Abraham Pelner

Jacob Pelner

Harold Schwartz

lan & Judy Freeman remember:

Rose Masser

Matthew Masser

Pearl (Pepe) Freeman

Harry Freeman

Deborah & Larry Friedman

remember:

John Prentiss

Jean Reed Prentiss

Nathan Friedman

Miriam Friedman

Jim & Arlene Fromer remember:

Florence Berenson

Daniel Fromer

Abner House

Joel House

Ida House

Shirley Mark

Nancy Fruchtengarten-Beam

remembers:

Jack Fruchtengarten &

Fruchtengarten family

who perished in the Holocaust

Blossom Wolf Volchok

N. Phillip Grayson

Janet Grayson Maylie

Gussie Wolf

Harry J. Wolf

Sy Volchok

Jennie Wolf

Clarence Beam

Jeffrey Grayson

Roger Palmer

Stephanie Holstine

Jay G. Gilbert remembers:

Harry G. Gilbert

Sylvia S.Gilbert

David Sachter

Ruby Sachter

Dan Gerber remembers:

Marc Gerber

Robert Gitelson remembers:

Allan Gitelson

Lenore Gitelson

Eric Gitelson

Lillian Gitelson

Kenneth Glickman & Lois Kaplan

Glickman remember:

Bernie Kaplan

Solomon Maus

Allen Maus

Anna Maus

Max Kaplan

Betty Kaplan

Ivan Gold remembers:

Elana Bess Gold

David Gold

Leah Weiss Gold

Arnold Z. Gold

June Director Nagel

Gordon V. Nagel

Andrew Simon Gold

Pauline & Deborah Goldstein

remember:

Gersham Goldstein

Marcus Goldstein

Margaret Gotesman remembers:

Mike Gotesman

Nate Gotesman

Joy Russell

Isadore (Isy) Russell

Jack Russell

Bertha Gotesman

Joel & Maura Greenblum & Family

remember:

Frances Adwar Greenblum

Murray Greenblum

Phillip Fidler

Sammy Adwar

Max Adwar

Sarah Adwar Knight

Debra Knight

Sam Fogel

Yossi Greenblum

Les Gutfreund & Eve Stern

remember:

Jerry Stern

Sander Gutfreund

Isaac Gutfreund

Maxine Gutfreund

Anne Rubenstein

Harry Rubenstein

Gregory & Kim Harris &

Family

remember:

Besse Elizabeth Harris

William M. Harris

George Harris

Mamie Kriegel Harris

Edward Harris

Claire K. Harris

Molly Mae Pierri

Dr. Harry A. Brown

Rose Brown

Gittel Lorber

Betty Harris

Esther Harris

Lewis E. Brown

Blanche Sharff

David Sharff

Patti Harris

Linda Harrison & Family

remember:

Joseph Harrison

Cathy, Tillie, Judy, and Sam Hasson remember:

Eunice M. Hasson

Alicia White-Hasson

Isaac H. Hasson

Allegra I. Hasson

Judy Hoffman remembers:

My beloved husband William (Bill)

My beloved son Marvin Hoffman

My beloved mother and father Rose

& Jules Jacobson

My beloved brother Alvin Jacobson

Mel Hoffman & Trudi Stone

remember:

Michael Hoffman

Reba Hoffman

Esther Hoffman

Jeannie Hoffman

Annette Levin

Annie Rosumny

Sally Rosumny

William Rosumny

Marvin Rosumny

Ruth Schnitzer

Manuel R. Schnitzer

Richard Isaac Stone



David Hytowitz &

Daughters remember:

Jane Hytowitz

Dr. Lawrence D. Hytowitz, DMD

Dorothy Hytowitz

Robert Hytowitz

Arthur T. Swirsky

Paula I. Swirsky

Marje Jacobson remembers:

Myron B. Jacobson

Hannah Feves Cole

Herbert M. Cole

Goldie Rosenfeld Jacobson

Irving E. Jacobson

Sheila Jacobson Sockol

Jack Sockol

Bernard "Bob" I. Hasson

Randolph "Randy" Williams

Harvey Berg

All my other departed loved ones

from the Feves, Rosenfeld.

Jacobson, and Cole families.



Norm & Susan Kaplon

remember:

Rae B. Kaplon

Sophie Kaplon Hely

I. Harry Kaplon

Thelma F. Cohen

Elizabeth Heckman

Louis Heckman

Nancy Tonkin

Victor Benveniste

Sarena Benveniste

Sheldon Klapper & Sue Hickey

remember:

Betty Klapper

Arthur Klapper

Patricia Hickey

Jim Hickey

Jill Hickey

Meyer Gerstein

Rose Gerstein

Joseph Klapper

Lillian Klapper

Margie Vann

Sam Vann

Julie Gerstein

Ida Gerstein

Abe Gerstein

Evelyn Klapper

Richard Klapper

Saul, Amaya, Ella, and Dot Korin

remember:

Aryeh (Leon) & Charlotte Korin

Donald & BAetrice Stillwell

The Kotkins Family remembers:

Walter Kotkins

Sissie Kotkins

Sam Kotkins

Nellie Kotkins

Sam Leben

Libby Leben

Andrea Kreiner & Ali Mirzakhalili

hold in their hearts:

Irving Kreiner

Beatrice Kreiner

Mitchell Kreiner

Hassan Mirzakhalili

Ashraf Mirzakhalili

Amber Kurson & Family

remembers:

Marlene Kurson

Marvin Kurson

Lowell Lebenzon remembers:

Milton Lebenzon

Bess Lebenzon

Keith Lebenzon

Peter Lebenzon

Benjamin Lebenzon

Sophy Lebenzon

Moishe Rosenfeld

Leah Rosenfeld

Leah & Neil Lefkowitz remembers:

Yehoshua David ben Avraham

v' Sarah.

Elana Barron

Paul Lavendar

Abraham Lefkowitz

Lillian Lefkowitz

Hyman Lefkowitz

Esther Lefkowitz

Harry Wohl

Lillian Wohl

Aunt Tresha

Adina Lepp & Caitlin Bagwrell

remember:

Aaron Taylor

Kathy Pearson

Jacqueline Lerner

remembers:

Molly Lerner

Samuel Lerner

Millard & Wendy Lesch remember:

Sylvia Gold

Annie Gotesman

Herman Gotesman

Betty Lesch

Arthur Lesch

Peryl Gotesman

Mary Lesch

Harry Lesch

Barbara Leveton remembers:

All my loved ones

Victor Levy remembers:

Eli Levy

Isaac Levy

Lee Levy

Rachel Levy

Sheila Levy

Gertrude Isaacs

Judith Isaacs

Milton Isaacs

Wendy & Howard Liebreich

remember:

Harry Liebreich

Lenore Liebreich

Derek & Lydia Lipman

remember:

Sally Levin

Freidal Glaser

Constance (Connie) Lipman

Sheina Ester Levin

Max Issacson

Julius Levin

Fanny Restein

Julian Feinstein

Julian Mirvish

Jack Lipman

Sandra Litt

remembers:

David Litt

Leo Schneider

Rachel Schneider

Rabbi J.B. Fain

Peter & Anna Lyman

remember:

Yefim Melomedov

Lyubov Melomedov

George Lyman

Elizabeth Lyman

Alice & Ralph Markewitz

remember:

Martin Markewitz

Erika Markewitz

Betty Victor

Vivian Kummerfeldt

Allison Mudrick remembers:

Dr. Larry Mudrick

Harold & Beverly Dumble

Newman & Alice Smith

Bonnie Stensland Smith

Clara Jacobson

Max & Rebecca Mudrick

Robert Mudrick

Charlie & Rae Mudrick Halprin

Louis & Freida Tobin

Emery & Min Zidell

Earl Oller

Mark Tobin

Robin Mudrick Woodward

Dora Newman

Remembers:

Jerome Newman

Al my loved ones

Sue Perkel remembers:

Sylvia Perkel

Zanley Perkel

Bertha Perkel

Dan Rubin

Minnie Rubin

Evelyn A. Cohen

Nathan Director

Minnie Perkel

Myer Perkel

Willa Perlmutter & Jody Craven

remember:

Irving Harold Perlmutter

Marsha Lipkin Perlmutter

Anna Lipkin

Willie Lipkin

Aaron Perlmutter

Hannah Perlmutter

Daniel & Leslie Petcher

remember:

Philip & Rosalind Kane

William & Sarah Klein

David & Esther Petcher

Phillip & Ethel Petcher

Sheldon & Phyllis Petcher

Anne LeVant Prahl remembers:

Howard LeVant

Miriam Berliner Hoffman

William Samuel Hoffman

Margie LeVant

Bert & Laurie Rogoway, Rick & Becky Rogoway remember:

Edith Rogoway

Albert Rogoway

Samuel Rogoway

Stanley Rogoway

Daniel Rogoway

Reuben David

Sally David

Fred Harris

Lotte Harris

Phil Rogoway

Irving Rogoway

Ted Rogoway

Shimon Becker

Annette Lakefish

Albert Rogoway

Carol Rogoway



Roz Roseman remembers:

David Aaron Schwartz

Elizabeth Platt Schwartz

Benjamin Lipton

Fay Platt Lipton

Armin Schwartz

Rose Schwartz

Phyllis Schwartz

Stanley Schwartz

Norman Schwartz

Charles Lipton

Jon "Zack" Zatkin

Dr. Alan Garber

Norman & Judith Rosenbloom

remember:

Doris Etlinger

Louis Etlinger

Celia Rosenbloom

Hymen Rosenbloom

Harriette Rosenbloom Shain

Bernie Shain

Stan & Madelle Rosenfeld

remember:

Jack Rosenfeld

Fannie Rosenfeld

Marilyn Magidoff

Jerry Magidoff

Molly Rotenberg

Louis Rotenberg

Vivian Rotenberg

Helen Rotenberg

Pam & Stan Rotenberg

remember:

Milt and Cissi Carl

Lou and Vivian Rotenberg

Molly Rotenberg

Joe and Goldie Weinstein

Nathan and Gussie Carl

Allan and Charlene Weinstein

Irv and Rose Rotenberg

Sid and Sue Carl

Irv and Eva Walleston

Mary Goldstein



Michael & Kuntheary Runstein

remember:

John Runstein

Freda Runstein

Shepard Runstein

Anna Runstein

Louis Runstein

Charles Runstein

Lola Runstein

Edward Runstein

Matilda Runstein

Henry Itkin

Sue Itkin

Lena Itkin

Tillie Safron

Jennie Davis

Morris Davis

Abe Runstein

Max Runstein

Neil Runstein

Louis Slifman

Goldie Slifman

Barry Itkin

Barry & Virginia Russell

remember:

Joy B. Russell

Solomon J. Babani

Morris Babani

Isadore L. Russell

Jack A. Russell

Mike Gotesman

Sara Babani

Jack Babani

Diane Russell, Susan Russell

Andrews, & Melinda Russell

remember:

Victoria Russell

Benjamin L. Russell

Lena Sevy

Rose Russell

Louis Russell

Faye Gordon Samuels remembers:

Stanley M. Samuels

Abe Samuels

Fannie Samuels

Henry Gordon

Rita Gordon

William A. Gordon

Sadie Gordon Schiller

Sharon Gordon Green

Fern Winkler Schlesinger

remembers:

Jack Winkler

Margie Winkler

Velma Winkler Almo

The Winkler Family

The Woznicki Family

Doreen Schnitzer remembers:

Marvin Schnitzer

Mother & Father Israel

Mother & Father Schnitzer

Jordan D. Schnitzer

remembers:

Arlene Schnitzer

Harold Schnitzer

Sam Schnitzer

Rose Schnitzer

Leonard Schnitzer

Gilbert Schnitzer

Manuel Schnitzer

Morris Schnitzer

Manuel Schnitzer

Mildred Schnitzer

Morton Goodman

Edith Schnitzer Goodman

Simon Director

Helen Director

Gordon Nagel

June Director Nagel

Ruth Heldfond

Harold Heldfond

Simon Director

Helen Director

Bernard Levin

Linda Schnitzer

remembers:

Goldie Malka Angel

Leon Angel

Belah Schnitzer

Bessie Schnitzer

Mark B. Schnitzer

Moishe Schnitzer

Roberta Wodlinger

Paul Wodlinger

Lisa Schroeder & Family

remember:

Stephanie Cohen

Belle Cohen

George Schroeder

Jack & Barbara Schwartz

remember:

Ann Gilbert

Sam Schwartz

Mae Weinberg

Cele Schwartz

Julius Weinberg

Lois & Arden Shenker remember:

William S. Shenker

Elizabeth Shenker

Lillian Sussman

Gilbert Sussman

Don Gould

J. Peter Singer

Barbara Singer

Marilyn Alkin

Roz, Mylen, Andrew, Christina, & Avi Shenker & Shana & Jonathan

Cohen remember:

Faye Menashe

Solomon A. Menashe

Jack I. Menashe

Anne S. Shenker

Alfred L. Shenker

Michael Roy Shenker

Gary and Linda Singer

remember:

Diane Nemer

Harry Nemer

Mort Nemer

Patti Nemer

Robert Parnas

Esther Singer

Lewis Singer

Joyce Singer

Denny Singer

Bernice Skoro remembers:

Velma Almo

James Winkler

Jack Winkler

Margie Winkler

Eileen Slifman-Hines

remembers:

Jack Hines

Goldie Slifman

Louis H. Slifman

Hillel Slifman

Sima Slifman

Henry Itkin

Lena Itkin

Marti Solomon & Jill Solomon

remember:

Thelma Solomon

Nathan Huppin

Mildred Huppin

Irving Z. Huppin



The Spector & Levinson Families

remember:

Mitch Molenof

Ed Wiener

Sheila Wiener

Marjorie P. Spector

Rabbi Harry M. Spector

Rev. Israel Spector

Dora Spector

Helen Pickholtz Suttin

Joseph Pickholtz

Harold Pollin

Irving Wiener

Ruth Wiener

Betty Miller

Bert Miller

Tyler & Sara Staggs remember:

David Reisman

Yvonne Blumberg Reisman

Martin Blumberg

Andrea W. Steller remembers:

Lawrence Stellar

Rita Stellar

Ellis Fields

Louise Fischer

Anna Reiser

David Stern remembers:

Samuel Evantash

Lillian Evantash

Charlotte Stern

David Stern

Goldie Stern

Herman Stern

Irving Stern

June Stern

Murray Stern

Rose Stern

Sandie Stern

Helen Stern & the Stern family

remember:

Anne Rubenstein

Harry B. Rubenstein

Jerry Stern

Reuben Stern

Sarah Stern

Sol Stern

Tom Stern

Sharon Stern & Steve

Rallison remember:

Loraine Rallison

Anne Rubenstein

Harry B. Rubenstein

Jerry Stern

Sarah Stern

Tom Stern

Charlene & Mickey

Stokamer remember:

Charles Ellis

Frances E. Hollands

Elyse Lunau

Carlota Schifres

Raye Stokamer

Nathan Stokamer

Ingrid Stram-Doll remembers:

Robert Louis Doll

Ellen Teicher remembers:

Annie Gottesman

Fannie Gottesman

George Gottesman

Herman Gottesman

Leslie Gottesman

Peryl Gottesman

Abe Horenstein

Anna Horenstein

Dori, Scott & Bradley

Tenner remember:

Samuel Magedman

Sally Slavsky

Ida Tenner

Irving Tenner

Robert (Bob) Tenner

Ruth "Chickee" Arisohn

Isaac & Charlotte Tevet

remember:

Alfred Burda

....

Myriam Burda

Sam Burda

Sophie Burda

Matilda Rosenberg

Albert Tevet

Alegre Tevet

Stan & Maxine Usher

remember:

Esther Lowenthal

Herbert Lowenthal (Zvi Hersch)

Fanny Usher

Robert P. Usher

Saul M. Usher (Sola Maisha)

Leland & Renie Waltuck

remember:

Sid Carl

Anne Carl

Arthur Waltuck

Anne Waltuck



Ira & Fran Warren remember:

Jack Warren

Kaye Flomen Warren

Marion Davis

Uszer Perlmutter

Clare Segol

Frank Caruso

Barbara Weiland

remembers:

Thelma Cohen

Sanford Cohen

Arthur Subotnick

Lillian Subotnick

Ronald Subotnick

Michael Weiss & Naomi

Newman remember:

Dr. Eric J Weiss

Ferdinand Weiss

Gertrude Weiss

Pauline Weiss

Linda & Jeff Weiner remember:

Eleanor Levy

Ron Hering

Jules Gerstenhaber

Raquel Gerstenhaber

Pearl Weiner

Morris Weiner

Jayne & Seymour Weiss

remember:

Samuel Binder

Muriel Binder

Abraham Weiss

Bertha Weiss

Joel Weiss

Claire Westerman remembers:

Harry Schachter

Max Schachter

Tillie Schachter

Arne Westerman

Bruce & Susan Winthrop

remember:

Harry & Rosalyn Shamblott

Marshall Shamblott

Larry & Estelle Winthrop

Jay & Diane Zidell

remember:

Bob Mudrick

Larry Mudrick

Earl Oller

Bob Weinstein

Emery Zidell

Jack Zidell

Min Zidell

Sam Zidell

Anthony Zito

Laura Zito

Rita Zito

Samuel Zito



Mourner's Kaddish

May God's great name be exalted and hallowed throughout the created world, as is God's wish. May God's sovereignty soon be established, in your lifetime and in your days, and in the days of all the house of Israel. And we say: *Amen*.

May God's great name be acknowledged forever and ever!

May the name of the Holy One be acknowledged and celebrated, lauded and worshipped, exalted and honored, extolled and acclaimed—though God, who is blessed, b'rikh hu, is truly beyond all acknowledgment and praise, or any expressions of gratitude or consolation ever spoken in the world. And we say: Amen.

May heaven bestow on us, and on all Israel, life and abundant and lasting peace. And we say: Amen.

May the one who creates peace on high bring peace to us and to all Israel [and to all who dwell on earth]. And we say: *Amen*.

Yitgadal v'yitkadash sh'meih raba, b'alma di v'ra, kiruteih, v'yamlikh malkhuteih b'hayeikhon u-v'yomeikhon u-v'hayei d'khol beit yisrael, ba-agala u-vizman kariv, v'imru amen.

Y'hei sh'meih raba m'varakh l'alam u-l'almei almaya.

Yitbarakh v'yishtabah v'yitpa-ar v'yitromam v'yitnasei v'yit-hadar v'yitaleh v'yit-halal sh'meih d'kudsha, b'rikh hu, l'eila min kol birkhata v'shirata tushb'hata v'nehamata da amiran b'alma, v'imru amen.

Y'hei sh'lama raba min sh'maya v'ḥayim aleinu v'al kol yisrael, v'imru amen.

Oseh shalom bimromav hu ya-aseh shalom aleinu v'al kol yisrael [v'al kol yosh'vei teiveil], v'imru amen.

We are seated.

קַדִּישׁ יָתוֹם

יִתְנָּדֵּל וְיִתְקַדֵּשׁ שְׁמֵה רַבָּא, בְּעֶלְמָא דִּי בְרָא, כִּרְעוּתֵה, וְיַמְלִיךְ מַלְכוּתֵה בְּחַיֵּיכוֹן וּכְיוֹמֵיכוֹן וּבְחַיֵּי דְכָל־בֵּית יִשְׂרָאֵל, בַּעֵנָלָא וּבִוְמַן קָרִיב, וְאִמְרוּ אָמֵן.

יָהֵא שְׁמֵה רַבָּא מְבָרַךְ לְעָלַם וּלְעָלְמִי עָלְמִיָּא.

יִתְבָּרֵךְ וְיִשְׁתַּבֵּח וְיִתְפָּאַר וְיִתְרוֹמֵם וְיִתְנִשֵּׂא וְיִתְהַדֵּר וְיִתְעֵלֶּה וְיִתְהַלֵּל שְׁמֵהּ דְּקְדְשָׁא, בְּרִיךְ הוּא, לְעֵלֶּא מִן כָּל־בִּרְכָתָא וְשִׁירָתָא תִּשְבְּחָתָא וְנֶחָמֶתָא דַּאֲמִירָן בְּעָלְמָא, וְאִמְרוּ אָמֵן.

> יְהֵא שְׁלָמֶא רַבֶּא מִן שְׁמֵיֶא וְחַיִּים עָלֵינוּ וְעַל בְּל־יִשְׁרָאֵל, וְאִמְרוּ אָמֵן.

עשֶה שָלוֹם בִּמְרוֹמִיו הוּא יַצְשֶה שָלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְּׂרָאֵל [וְעַל כָּל־יוֹשְׁבֵי תַבֵּל], וִאִמְרוּ אָמֵן.

We are seated.

FOR THOSE WHO DIED IN DEFENSE OF THE STATE OF ISRAEL AND IN ACTS OF TERROR

Some congregations add the following:

יְזְכּּר אֱלֹהִים אֶת־נִשְׁמוֹת כָּל־אָחֵינוּ וְאַחִיוֹתֵינוּ בְּנֵי יִשְּׂרָאֵל שָׁהִקְרֵיבוּ אֶת־נִפְשׁתֵיהֶם בְּדֶרֶךְ לְהַקְמֵת מְדִינֵת יִשְּׂרָאֵל וּבְהַנֵּנָּתָה, וְכָל־אֵלֶּה שָׁנִּטְבְּחוּ בְּמֵצְשֵׁי חַבָּלָה. בַּצְבוּר שָׁאֵנוּ מִתְפֵּלְלִים בְּעֵד הַוְּכָּרַת נִשְׁמָתָם. אָנָּא נִוְכּוֹר לְעוֹלָם הֵד נְּבוּרָתָם וּמְסִירוּתָם וּתְמִימוּתָם, וְתִהְיֵינָה נִפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָם כָּבוֹד, שְׂבֵע שְׂמָחוֹת אֶת־פָּנֵיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינְךְּ נֶצַח. אָמֵן.

May God remember the souls of all those of the house of Israel who sacrificed themselves to establish the State of Israel, or who have perished in its defense, and those slaughtered in acts of terror. In their memory we pray. May the memory of their bravery, their dedication, and their innocence be with us throughout time. May their souls be bound up in the bond of life; may they be remembered with honor and may they rest in peace at Your right hand forever. Amen.

IN MEMORY OF ALL THE DEAD

אַל מָלֵא רַחֲמִּים, שּוֹבֵן בַּמְּרוֹמִים, הַמְצֵא מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְפֵי הַשְּׁכִינָה, בְּמֵצְלוֹת קְדוֹשִׁים וּטְהוֹרִים, כְּזְהֵר הָרְקִיעַ מִזְהִירִים, לְנִשְׁמוֹת כָּל־אֵלֶה שֶׁהִזְכַּרְנוּ הַיּוֹם לִבְרָכָה, שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלְמָם, בְּגֵן עֵדֶן תְּהִי מְנוּחָתָם. אָנָא בַּעל הָרַחֲמִים, הַסְתִּירֵם בְּסֵתֶר בְּנָפֵיךּ לְעוֹלְמִים. וּצְרוֹר בִּצְרוֹר הַחַיִּים אֶת־נִשְׁמוֹתֵיהֶם. יהוה הוּא נַחֲלְתָם. וְיִנְוּחוּ בְשָׁלוֹם עַל מִשְּׁבְּבוֹתֵיהֶם. וְנֹאמֵר אָמֵן.

Exalted, compassionate God, grant perfect peace in Your sheltering presence, among the holy and the pure, whose radiance is like the heavens, to the souls of all those we have recalled today. May their memory be a blessing, and may they rest in paradise. Master of mercy, may they find eternal shelter beneath Your sheltering wings, and may their souls be bound up in the bond of life. Adonal is their portion. May they rest in peace. And let us say: Amen.

IN MEMORY OF CONGREGANTS

Some congregations add the following:

יִזְכּר אֱלֹהִים אֶת־נִשְׁמוֹת יְדִידֵינוּ חֶבְרֵי הַקּהָל הַקּדוֹשׁ הַזֶּה שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלֶמֶם. אָנָּא תִּהְיֵינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָם כָּבוֹד, שְׂבֵע שְׁמָחוֹת אָת־פָּנֵיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינְךּ נָצֵח. אָמֵן.

May God remember the souls of our friends, members of this holy congregation, who have gone to their eternal home. May their souls be bound up in the bond of life. May they rest in peace honored in God's presence. Amen.

Exalted, compassionate God, comfort the bereaved families of this congregation. Help us to perpetuate everything that was worthy in the lives of those no longer with us, whom we remember this day. May their memory endure as a blessing. Amen.

FOR MARTYRS AND THE SIX MILLION

Some congregations add the following:

יִזְכּׂר אֱלֹהִים אֶת־נִשְׁמוֹת כָּל־אָחֵינוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל שָׁמֶּסְרוּ אֶת־נִפְשָׁם עַל קִדּוּשׁ הַשֵּׁם, וְאֶת־הָאֲנָשִׁים נָשִׁים נָטַף, שֶׁנֶּחְנְקוּ וְשֶׁנָּשְׁרְפּוּ וְשֶׁנֶּהֶרְגוּ בַשׁוֹאָה. בַּעֲבוּר שֶׁאֵנוּ מִתְפֵּלְלִים בְּעֵד הַזְּכָּרַת נִשְׁמֶתָם. אָנָא יִשָּׁמֵע בְּחַיֵּינוּ הֵד גְּבוּרָתָם וּמְסִירוּתָם וְיֵרָאֶה בְּמֵעֲשֵׁינוּ טְהַר לִבָּם, וְתִהְיֵינָה נִפְשׁוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתֶם כָּבוֹד, שְּׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֶיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינָךְ נֵצַח. אָמֵן.

May God remember the souls of the martyrs of our people, who gave their lives for the sanctification of God's name, and the men women and children who were were slaughtered, burned, and killed in the Holocaust. In their memory we pray. May our lives reflect a measure of their bravery, dedication, and purity of soul. May their souls be bound up in the bond of life; may they be remembered with honor and may they rest in peace at Your right hand forever. Amen.

MEMORIAL PRAYERS

We rise

We each continue in private meditation, selecting from among the following and adding appropriate names as indicated.

Personal prayers may be added.

In memory of female relatives or friends:

May God remember the soul of	זְכַּ ר אֱלהִים אֶת־נִשְׁמַת
my mother	אָמִי מוֹרָתִי
my wife	אָשְׁתִּי
my partner	בַּת זוּגִי
my sister	אָחוֹתִי
my daughter	בָּתִּי
my grandmother	סֶבָתִי
my relative	קְרוֹבָתִי
my friend	חֲבֵרָתִי
(6	others)

When one person is remembered:

שֶׁהָלְכָה לְעוֹלָמָה. הִנְּנִי נוֹדֵב\נוֹדֶבֶת צְדָקָה בְּעַד הַזְּכָּרֵת נִשְׁמֶתָה. אָנָּא הְּהִי נִפְשָׁה צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָה כָּבוֹד, שְׂבַע שְׂמָחוֹת אֶת־כָּנֵיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינְךּ נֵצַח. אָמֵן.

When more than one person is remembered:

שֶׁהֶלְכוּ לְעוֹלֶמֶן. הִנְּנִי נוֹדֵב\נוֹדֶבֶת צְדָקָה בְּעֵד הַוְּכָּרֵת נִשְׁמוֹתֵיהֶן. אָנָּא תִּהְיֵינָה נַפְשׁוֹתֵיהֶן צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחִיִּים וּתְהִי מְנוּחָתֶן כָּבוֹד, שְׂבֵע שְׂמָחוֹת אֶת־כָּנֵיךְ, נִעִימוֹת בִּימִינָךְּ נֵצָח. אָמֵן.

who has/have gone to her/their eternal home. In loving testimony to her life/their lives, I pledge tzedakah to help perpetuate ideals important to her/them. Through such deeds, and through prayer and remembrance, may her soul/their souls be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which she/they blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to her/their memory. May she/they rest in peace forever in God's presence. Amen.

MEMORIAL PRAYERS

We rise

We each continue in private meditation, selecting from among the following and adding appropriate names as indicated.

Personal prayers may be added.

In memory of male relatives or friends:

May God remember the soul of	יְזְכַּר אֱלֹהִים אֶת־נִשְׁמַת
my father	אָבִי מוֹרִי
my husband	אָישִׁי
my partner	בֶּן זוּגִי
my brother	אָחִי
my son	בְּנִי
my grandfather	סָבִיּ
my relative	קְרוֹבִי
my friend	חֲבֵרִי
(0	others)

When one person is remembered:

שֶׁהָלַךְּ לְעוֹלָמוֹ. הִנְּנִי נוֹדֵב\נוֹדֶבֶת צְדָקָה בְּעֵד הַוְפָּרֵת נִשְׁמָתוֹ. אָנָּא תְּהִי נִפְשׁוֹ צְרוּרָה בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתוֹ כָּבוֹד, שְׂבֵע שְׂמָחוֹת אֶת־פָּנֵיךּ, נִעִימוֹת בִּימִינִךְּ נֵצָח. אַמֵן.

When more than one person is remembered:

שֶׁהָלְכוּ לְעוֹלָמֶם. הַנְּנִי נוֹדֵב\נוֹדֶבֶת צְדָקָה בְּעֵד הַוְּכָּרֵת נִשְׁמוֹתֵיהֶם. אָנָּא תִּהְיֵינָה נַפְשוֹתֵיהֶם צְרוּרוֹת בִּצְרוֹר הַחַיִּים וּתְהִי מְנוּחָתָם כָּבוֹד, שְׂבַע שְׁמָחוֹת אֶת־פָּנֵיךּ, נְעִימוֹת בִּימִינָךּ נֵצֵח. אָמֵן.

who has/have gone to his/their eternal home. In loving testimony to his life/their lives, I pledge tzedakah to help perpetuate ideals important to him/them. Through such deeds, and through prayer and remembrance, may his soul/their souls be bound up in the bond of life. May I prove myself worthy of the many gifts with which he/they blessed me. May these moments of meditation strengthen the ties that link me to his/their memory. May he/they rest in peace forever in God's presence. Amen.

Yizkor

WE RECALL

Some of us recall parents who gave us life, who cared for us and nurtured us and who taught us to take our first steps on our own.

Some of us remember a wife, husband, or partner—our friend and lover—with whom we shared so much of our lives, our failures and achievements, joys and sorrows, intimate secrets.

Some of us recall brothers and sisters, who matured together with us, sometimes competing with us, and sometimes encouraging us on, bound to us by a life-long relationship.

Some of us remember children, entrusted to us too briefly, to whom we gave our loving care and from whom we received a trust that enriched our lives. Their memory is always with us.

Many of us recall relatives who knew us, teachers who affected us, and beloved friends who walked beside us in life, guiding us, listening to us, supporting us.

Our lives are shaped by those who were alongside us as we walked on our path.

May our inheritance impel us to strive to live lives of holiness and service. May memories of love inspire us to love; may painful memories impel us to mitigate the pain others experience. And may we be granted the strength to affirm life's meaning, even in the face of death.

מןמור לדור. A PSALM OF DAVID Mizmor l'david.

יהוה רעי, לא אחסר.

Adonai roi lo ehsar.

בָּנָאוֹת דֵּשָׁא יַרְבִּיצֵנִי, עַל מֵי מִנְחוֹת יַנָהַלֵנִי,

God lays me down in green pastures, leads me to still waters, Binot desheh yarbitzeini, al mei m'nuhot y'nahaleini.

נָפְשִׁי יְשוֹבֵב, יַנְחֲנִי בְמַעְנְּלֵי צֶדֶק לְמַעֵן שְמוֹ.

renews my life, guides me in right paths—for that is God's way. Nafshi y'shoveiv, yanheini v'maglei tzedek l'ma an sh'mo.

בַּם כִּי אֵלַךְ בְּגֵיא צַלְמֶוֶת

Though I walk through a valley as dark as death, Gam ki eileikh b'gei tzalmavet

לא אִירָא רַע כִּי אַתַּה עַמֶּדִי.

I fear no evil, for You are with me; lo ira ra ki atah imadi.

שָׁבְטְךּ וּמִשְׁעַנְתֵּךּ הַמָּה יְנַחֲמֻנִי.

Your rod and Your staff, they comfort me. Shivt'kha u-mishantekha heimah y'nahamuni.

תַּצַרךְ לְפָנֵי שַׁלְחָן נֵגֶד צֹרְרָי,

You spread a table before me in full view of my foes; Ta-arokh l'fanai shulhan neged tzor'rai,

דּשַׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן רֹאשִׁי כּוֹסִי רְוָיָה.

You anoint my head with oil, my cup is overflowing. Dishanta va-shemen roshi, kosi r'vayah.

אָך טוֹב וַחֲסֶד יִרְדְּפָוּנִי כַּלֹ־יִמֵי חַיָּי,

Only goodness and steadfast love shall pursue me all the days of my life,

Akh tov va-hesed yird'funi kol y'mei hayai,

וְשַׁבְתַּי בְּבֵית יהוה לְאִׂרֶךְ יָמֵים.

And I shall dwell in the house of Adonal forever.

V'shavti b'veit Adonai l'orekh yamim.

At the rising sun and at its going down; We remember them.

At the blowing of the wind and in the chill of winter; We remember them.

At the opening of the buds and in the rebirth of spring; We remember them.

At the blueness of the skies and in the warmth of summer; We remember them.

At the rustling of the leaves and in the beauty of the autumn; We remember them.

At the beginning of the year and when it ends; We remember them.

As long as we live, they too will live, for they are now a part of us as We remember them.

When we are weary and in need of strength; We remember them.

When we are lost and sick at heart; We remember them.

When we have decisions that are difficult to make; We remember them.

When we have joy we crave to share; We remember them.

When we have achievements that are based on theirs; We remember them.

For as long as we live, they too will live, for they are now a part of us as, We remember them.

RABBI'S MESSAGE

Dear Holy Friends,

One of the many ways in which Jewish tradition encourages us to mourn and honor our loved ones is by participating in the Yizkor memorial service four times throughout the calendar year. I remember how difficult it was for me to recite Yizkor for the first time as a mourner. At first, I didn't want to be there. I couldn't believe that I was supposed to be there. But then I looked around the room. I realized that I was not alone in my mourning. For those thirty minutes the sanctuary was transformed into a community of mourners. Seeing an entire room full of people in mourning I realized that every person in that room, at one point, had stood in shoes similar to mine and could relate to the complicated nature of mourning and the depths of emotion that accompany losing someone. That shared experience of grief was a tremendous source of comfort for me, and it can be for all of us.

In the Yizkor service, we say "Yizkor Elohim Nishmat" and ask that God remember the soul of our loved one. In his Ohr Hadash translation of our siddur Reuben Hammer suggests that the phrasing is a bit awkward. He asks the question: what does it mean to ask God to remember our loved ones? According to Hammer, when we say Yizkor Elohim, we are asking God to remember our loved ones by fulfilling God's promise to them. We are asking God to help us, their loved ones, those of us reciting Yizkor, to cope with our pain, process our loss, and move forward with our lives. There is something truly meaningful, holy, and divine, perhaps even inspirational and uplifting about the Yizkor service. It can be a reminder that we are not alone, and that we are there for one another.

This year, one of the many ways that we will remember our loved ones is through our Book of Remembrance. This Book of Remembrance will be used each time we say the Yizkor memorial service as a community throughout the year. As the names of those no longer physically with us are shared throughout this year, I pray that their memory of them serve as a source of strength, comfort, and blessing.

I also am thankful and grateful that we have the opportunity to be there for one another in our times of need.

Bivracha ~ with blessings,

R. Hary Over

Rabbi Gary Oren

שָׁנִיתִי יהוה לְנֶגְדִּי תָמִיד, פִּי מִימִינִי בֵּל אָמּוֹט. לָכֵן שָׁמַח לִבִּי וְיָנֶל כְּבוֹדִי, אַף בְּשָׁרִי יִשְׁכֹּן לָכֵטַח.

חתלים טו:ת-ט

ADONAI is always before me, at my right hand, lest I fall. Therefore I am glad, made happy, though I know that my flesh will lie in the ground forever.

Psalm 16:8-9

A PERSONAL MEDITATION

Bternal God, Master of mercy, give me the gift of remembering. May my memories of the dead be tender and true, undiminished by time; let me recall them, and love them, as they were.

Shelter me with the gift of tears.

Let me express my senses of loss—my sorrow, my pain, as well as my love, and words unspoken.

Bless me with the gift of prayer.

May I face You with an open heart, with trusting faith, unembarrassed and unashamed.

Strengthen me with the gift of hope.

May I always believe in the beauty of life, the power of goodness, the right to joy.

May I surrender my being, and the soul of the dead, to Your all-knowing compassion.

Yizkor Observances 2024/2025

Yom Kippur October 12, 2024

Shemini Atzeret October 24, 2024

8th Day of Pesach April 20, 2025

> Shavuot June 3, 2025



ספר הזכרון Book of Remembrance 5785 2024- 2025 Yizkor Service



Congregation Shaarie Torah
920 NW 25th Avenue
Portland, OR 97210
503-226-6131
Shaarietorah.org